

# OPEL Vivaro Karosserie-Aufbau

Betriebsanleitung



Bedienung, Sicherheit und Wartung

---

# Inhalt

## Einleitung

Diese Betriebsanleitung enthält zusätzliche Informationen zu Betrieb und Benutzung spezieller Aufbauten, die für Ihr Fahrzeug erhältlich sind. Diese Betriebsanleitung ist zusammen mit der Betriebsanleitung des Fahrzeugs zu verwenden.

Sie müssen stets die gesetzlichen Bestimmungen des Landes einhalten, in dem Sie sich befinden. Diese können von den Angaben in dieser Betriebsanleitung abweichen.

Bei dem Hinweis auf die Inanspruchnahme einer Werkstatt empfehlen wir Ihnen, einen Opel Service Partner aufzusuchen. Alle Opel Service Partner bieten einen erstklassigen Service zu angemessenen Preisen.

Sie erhalten einen schnellen, zuverlässigen und individuellen Service.

Erfahrene, von Opel geschulte Fachkräfte arbeiten nach speziellen Vorschriften von Opel.

Diese Betriebsanleitung ist mit der Betriebsanleitung des Fahrzeugs und dem Serviceheft im Fahrzeug aufzubewahren: griffbereit im Handschuhfach.

### Nutzen Sie diese Betriebsanleitung:

- Gelbe Pfeile in den Abbildungen dienen als Bezugspunkte oder geben eine durchzuführende Aktion an.
- Schwarze Pfeile in den Abbildungen geben eine Reaktion oder eine zweite durchzuführende Aktion an.
- Richtungsangaben wie z. B. links oder rechts bzw. vorne oder hinten in den Beschreibungen beziehen sich immer auf die Fahrtrichtung.
- Seitenverweise sind durch ↪ gekennzeichnet. ↪ bedeutet "siehe Seite".

### ⚠ **Warnung, Achtung**

Fahrzeuginsassen sind entsprechend zu informieren.

#### ⚠ **Warnung**

Mit ⚠ **Warnung** markierter Text liefert Informationen zu Unfall- und Verletzungsgefahren. Nichtbeachtung dieser Anweisungen kann zu Verletzungen führen.

#### **Achtung**

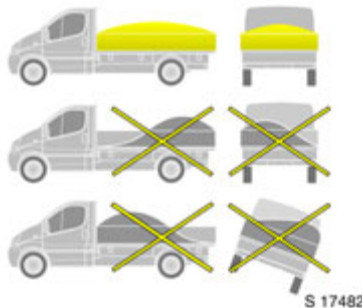
Mit **Achtung** markierter Text liefert Informationen zu möglichen Fahrzeugbeschädigungen. Nichtbeachtung dieser Anweisungen kann zu Beschädigung des Fahrzeugs führen.

# Pritsche

Beladung.....	2-1
Seitliche Bordwände und hintere Bordwand .....	2-2
Trittstufe .....	2-2
Staufächerunter der Pritsche *	2-3
Reinigung.....	2-4
Prüfungen durch den Fahrzeug-Eigentümer.....	2-4
Technische Daten.....	2-5

## Beladung<sup>1)</sup>

Mit dem Pritschenwagen dürfen keine Personen sowie ungeeignete oder gefährliche Materialien transportiert werden.



- Vor dem Beladen sicherstellen, dass die hintere Bordwand und die Seitenbordwände geschlossen und verriegelt sind.
- Fahrzeug gleichmäßig beladen, Ladung auf der Ladefläche verteilen.

<sup>1)</sup> Gesetzliche Bestimmungen zum Sichern von Lasten beachten.

- Einzelne Ladungsteile verzurren.
- Pritschenaufbau aus möglichst geringer Höhe beladen. Ladung nicht auf die Ladefläche fallen lassen.
- Pritsche nicht überladen.
- Sicherstellen, dass keine Ladung herausfallen oder andere Verkehrsteilnehmer gefährden kann.
- Öffentliche Straßen und Fußwege nicht durch Ladegut verunreinigen.
- Nicht mit heruntergeklappten seitlichen Bordwänden oder heruntergeklappter hinterer Bordwand fahren.

## Seitliche Bordwände und hintere Bordwand



### Seitliche Bordwand herunterklappen:

Beide Seitenwandhebel durch Ziehen des Hebels nach außen lösen.



Hebel nach unten ziehen, bis er den Aufbau berührt und Seitenwand vorsichtig absenken.

### Hintere Bordwand herunterklappen:

Beide Hebel der hinteren Bordwand öffnen.

Hintere Bordwand vorsichtig herunterklappen.

### Hochklappen:

Seitliche oder hintere Bordwand hochklappen und fest an den Aufbau drücken. Den Hebel nach oben unten bis zum hörbaren Klicken in seine

Aufnahme drücken. Sicherstellen, dass seitliche und hintere Bordwand gesichert sind.

## Trittstufe



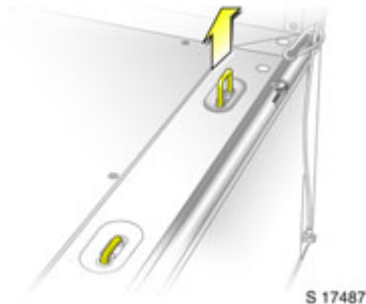
### Ausklappen:

Die Trittstufe bei abgesenkter hinterer Bordwand nach unten in eine waagerechte Position schwenken.

### Einklappen:

Die Trittstufe nach oben in eine senkrechte Position gegen die Halterung schwenken.

## Verzurrösen

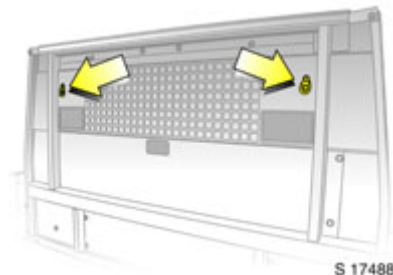


Die Verzurrösen bei Bedarf herausziehen.

Schwere Gegenstände mit Verzurrösen sichern. Durch Verrutschen schwerer Ladung im Laderaum bei starkem Bremsen oder Kurvenfahrt kann sich das Fahrverhalten verändern.

### ⚠️ Warnung

Zur Verhinderung von Beschädigungen müssen beim Laden von schweren oder sperrigen Gegenständen die Verzurrösen in die Ladefläche versenkt werden.



Die beiden zusätzlichen Verzurrösen an der Trennwand sind wenn möglich ebenfalls zur Sicherung der Ladung zu verwenden.

Die Sicherheitsaufkleber an der Trennwand beachten, um eine Überladung zu vermeiden.

## Staufächer unter der Pritsche ✳️



Bestimmte Modelle verfügen über fünf abschließbare Staufächer unter der Pritsche. Aus Sicherheitsgründen können diese mit dem mitgelieferten Schlüssel verriegelt werden.



Zum Öffnen am Riegel ziehen und die Klappe absenken. Beim Schließen darauf achten, dass die Klappe fest bis zum hörbaren Einrasten zugedrückt wird.

## Reinigung

An der Karosserie angetrockneter Schmutz oder Schlamm wirkt scheuernd und kann Schäden an Lackierung, Dichtungen, Verriegelungen und Scharnieren verursachen.

Die folgenden Teile der Pritsche sind bei Verschmutzung zu reinigen:

- Verriegelungen und Scharniere der seitlichen Bordwände und der hinteren Bordwand.

Nach der Reinigung die Verriegelungen und Scharniere prüfen und bei Bedarf schmieren.

## Prüfungen durch den Fahrzeug-Eigentümer

Zusammen mit den Servicearbeiten sind die folgenden Prüfungen zusätzlich erforderlich.

Wöchentlich:

- Riegel und Scharniere der Heck- und Seitenwände: Funktion prüfen.

Monatlich:

- Schrauben und Muttern der Befestigungen des Hilfsrahmens: Anzugsdrehmoment prüfen.

Eine Werkstatt kann Sie auch beraten, wenn zusätzliche Servicearbeiten je nach den speziellen Einsatzbedingungen Ihres Fahrzeugs empfohlen werden.

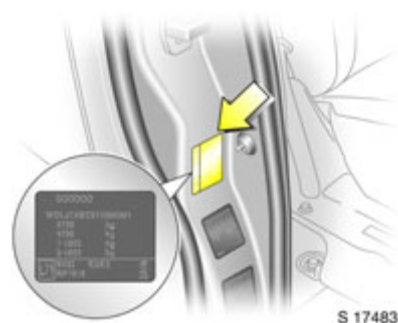
Diese Arbeiten können zu den gleichen Zeiten und Intervallen wie eine Fahrzeuginspektion durchgeführt werden.

## Technische Daten

Die technischen Daten sind nach EU-Normen ermittelt. Änderungen vorbehalten.

Angaben in den Fahrzeugpapieren haben stets Vorrang gegenüber Angaben in dieser Anleitung.

## Fahrzeugidentifizierung



Das zulässige Fahrzeug-Gesamtgewicht sowie das zulässige Zug-Gesamtgewicht sind auf dem Typschild an der rechten Türsäule angegeben.



## 2-6 Pritsche

### Fahrzeuggewichte (ca. kg)

Modell	Radstand	Motor	Zulässiges Gesamtgewicht	Leergewicht <sup>1)2)</sup>	Zuladung
Pritsche	Lang	M9R	3060	1990	1070
		G9U	3060-3065	2038-2051	1014-1022
		F4R	2990	1924	1066

1) Ohne Fahrer, Basismodell einschließlich aller Flüssigkeiten (Tank 90% gefüllt).

2) Das Leergewicht erhöht sich bei Modellen mit Ausstattungspaket für schlechte Straßen - siehe Fahrzeug-Identifizierungsnummernschild.

### Abmessungen (ca. mm)

Modell	Pritsche
Länge	5350
Breite mit Außenspiegeln	1980 2206
Höhe (unbeladen)	2000
Radstand	3498
Spurweite vorn hinten	1615 1630

## Doppelkabine

Einleitung .....	3-1
Technische Daten .....	3-3

### Einleitung

Die Doppelkabine verwendet eine zusätzliche Rücksitzbank, um Platz für bis zu sechs Personen zur Verfügung zu stellen. Der hintere Laderaum ist vom Fahrgastraum durch eine Trennwand getrennt.

## 3-2 Doppelkabine

### Kindersicherheitsysteme \*

Die Tabelle gibt die zulässigen Positionen für den Einbau eines Kindersicherheitsystems an. Siehe Betriebsanleitung für weitere Informationen.

### Rücksitze

Gruppe, Gewicht und Altersklasse	Einbaurichtung	Rücksitzbank	
		Außen	Mitte
<b>0: bis zu 10 kg</b> oder ca. 10 Monate	nach hinten gerichtet	<b>X</b>	<b>X</b>
<b>0+: bis zu 13 kg</b> oder ca. 2 Jahre			
<b>I: 9 bis 18 kg</b> oder ca. 8 Monate - 4 Jahre	nach vorne gerichtet	<b>X</b>	<b>X</b>
<b>II: 15 bis 25 kg</b> oder ca. 3 - 7 Jahre	nach vorne gerichtet	<b>X</b>	<b>X</b>
<b>III: 22 bis 36 kg</b> oder ca. 6 - 12 Jahre			

**X** = Sitzposition für Kinder dieser Gewichtsgruppe nicht geeignet.

## Technische Daten

Die technischen Daten sind nach EU-Normen ermittelt. Änderungen vorbehalten.

Angaben in den Fahrzeugpapieren haben stets Vorrang gegenüber Angaben in dieser Anleitung.

## Fahrzeugidentifizierung



Das zulässige Fahrzeug-Gesamtgewicht sowie das zulässige Zug-Gesamtgewicht sind auf dem Typschild an der rechten Türsäule angegeben.

### 3-4 Doppelkabine

#### Fahrzeuggewichte (ca. kg)

Modell	Radstand	Dach	Motor	Zulässiges Gesamtgewicht <sup>1)</sup>	Leergewicht <sup>2)3)</sup>	Zuladung
Doppelkabine	Kurz	Standard	M9R	2935-2945	1804-1853	1092-1131
			G9U	2985-2995	1852-1902	1093-1133
			F9Q	2620-2780	1560-1569	885-936
			F4R	2645-2860	1835	860-1025
	Lang	Standard	M9R	2930-2960	1840-1889	1041-1120
			G9U	3005-3035	1887-1937	1068-1148
			F9Q	3065	1776	1314
			F4R	2945	1835	1110

<sup>1)</sup> Je nach Getriebe.

<sup>2)</sup> Ohne Fahrer, Basismodell einschließlich aller Flüssigkeiten (Tank 90% gefüllt).

<sup>3)</sup> Je nach Getriebe und Sonderausstattungen.

**Laderaum-Abmessungen** (ca. mm)

Radstand	Kurz	Lang
Dach	Standard	Standard
Maximale Öffnungshöhe Hecktür	1320	1320
Maximale Öffnungsbreite Hecktür (am Boden)	1390	1390
Maximale Laderaumhöhe	1387	1387
Maximale Laderaumbreite	1690	1690
Breite zwischen Radkästen	1268	1268
Maximale Laderaumlänge	1906	2306
Ladehöhe (unbeladen)	549	542
Öffnungsbreite seitliche Schiebetür	1000	1000
Öffnungshöhe seitliche Schiebetür	1285	1285

## Standheizung

Kühlmittelheizer .....	4-1
Manuelle Bedieneinheit .....	4-2
Fernbedienung *.....	4-3

### Kühlmittelheizer

Der motorunabhängige, mit Kraftstoff betriebene Kühlmittelheizer von Eberspächer befindet sich unter dem Fahrzeug und sorgt für schnelles Erwärmen des Motorkühlmittels, damit der Fahrzeuginnenraum ohne Laufen des Motors geheizt werden kann. Er sorgt auch dafür, dass der Motor schneller seine Betriebstemperatur erreicht.

Der Heizer kann auf eine bestimmte Startzeit programmiert oder für den sofortigen Gebrauch eingeschaltet werden.

Der Heizer wird über eine Bedieneinheit in der Instrumententafel oder mit einer Funkfernbedienung \* gesteuert.

Vor Einschalten des Heizers oder Programmierung des Heizbetriebs den Temperaturschalter am Heizungs- und Belüftungssystem in den roten Bereich drehen und das Gebläse auf Position 1 stellen.

Bei eingeschaltetem Heizer erhöht sich der Kraftstoffverbrauch. Gerät immer ausschalten, wenn es nicht

benötigt wird. Der Heizer schaltet sich ab, wenn der Kraftstoffvorrat des Fahrzeugs zu gering wird.

Der Heizer schaltet sich nach einer maximalen durchgängigen Betriebsdauer von 2 Stunden automatisch ab. Die Kraftstoffversorgung zum Heizer wird unterbrochen.

Der Heizer muss einmal im Monat kurz betrieben werden, um seine Leistung sicherzustellen.

Wenn der Heizer beim Einschalten nicht anspricht, kurz aus- und wieder einschalten. Wenn er immer noch nicht anspricht, wenden Sie sich an eine Werkstatt.

#### **Warnung**

Heizer nicht in geschlossenen Räumen betreiben und darauf achten, dass er beim Tanken ausgeschaltet ist!  
Das zusätzliche Abgasrohr auf der rechten Seite des Fahrzeugs wird sehr heiß bei Benutzung des Heizers.

Siehe mitgelieferte Bedienungsanleitung des Heizers für weitere Informationen.

## Bedieneinheit

### Manuelle Bedieneinheit

Die Bedieneinheit des Heizers befindet sich in der Instrumententafel.

Der Heizer kann für den sofortigen Betrieb eingeschaltet (Ein-Aus-Modus) und die Timer-Funktion \* (Programmier-Modus) mit den vier Tasten an der Bedieneinheit eingestellt werden.

Mit der Bedieneinheit können bis zu 3 voreingestellte Startzeiten \* programmiert werden, entweder während eines Tages oder über eine Woche.



S 17472

#### 1 Aktivierungstaste

Timer ein-/ausschalten.

Zwischen Anzeigepunkten wechseln.

#### 2 Taste Zurück

Auswahl von Anzeigeeoptionen und Einstellung von Werten.

#### 3 Display

Anzeige von Einstellungen und Status.

#### 4 Taste Weiter



Auswahl von Anzeigeeoptionen und Einstellung von Werten.

#### 5 Taste OK

Blinkende Punkte auswählen und Eingaben bestätigen.

### Heizer für sofortigen Betrieb einschalten



Bedieneinheit durch Drücken der Aktivierungstaste 1 aktivieren, bis das Menu und Zeit/Temperatur \* im Display erscheinen.

Taste Zurück 2 oder Weiter 4 drücken, bis das Heizungssymbol  im Display blinkt und Taste OK 5 drücken, um Heizen zu wählen. Das Heizungssymbol  erscheint im Display.

■ Die Heizdauer, z. B. L 30, blinkt dann im Display.

Gegebenenfalls den Wert ändern und OK drücken, um die Heizdauer nur für diese Benutzung des Heizers zu ändern. Der Wert kann zwischen 10 und 120 Minuten eingestellt werden, und es kann auch ein ständiger Betrieb gewählt werden.

### Heizer ausschalten

Bei aktivierter Bedieneinheit die Taste Zurück oder Weiter drücken, bis  im Display blinkt und OK drücken; das Symbol  erlischt.

Das Display verschwindet nach einer kurzen Dauer, wenn der Heizer ausgeschaltet, die Fahrzeugbeleuchtung ausgeschaltet wird oder wenn keine Eingabe erfolgt.

### Heizstufe einstellen

Bei der Heizstufe kann zwischen ECO und HIGH gewechselt werden.



## 4-3 Standheizung

Bei aktivierter Bedieneinheit Taste Zurück oder Weiter drücken, bis der Pfeil der Heizdauer im Display blinkt und OK drücken. ECO oder HIGH blinkt im Display. Bei Bedarf die Heizstufe ändern und OK drücken.

Der Pfeil der Heizdauer erscheint beim Einstellen ebenfalls im Display.

### Startzeiten programmieren \*

Bei aktivierter Bedieneinheit Taste Zurück oder Weiter drücken, bis das Symbol **P** im Display blinkt und OK drücken.

- Speicherplatz 1, 2 oder 3 blinkt.

Gewünschten Programmierspeicherplatz wählen und OK drücken.

- Wochentag blinkt.




Wochentag wählen und OK drücken.


- Stunden blinken.

Stunden ändern und OK drücken.

- Minuten blinken.

Minuten ändern und OK drücken.

- Das Symbol für Heizung , Lüftung , oder Zusatzeinheit  $A_D$   blinkt.

Symbol  wählen und OK drücken.

- Die Heizdauer blinkt.


Bei Bedarf den Wert ändern und OK drücken.

Der nächste zu aktivierende Speicherplatz ist unterstrichen und der entsprechende Wochentag wird ebenfalls angezeigt.

Vorgang zum Programmieren der anderen Speicherplätze wiederholen.

Die Aktivierungstaste während des Vorgangs zum Verlassen ohne Speicherung der Programmeinstellungen erneut drücken

### Startzeiten löschen

Die Schritte zur Programmierung der Startzeiten befolgen, bis das Heizsymbol  blinkt.

Taste Zurück oder Weiter drücken, bis **oFF** im Display erscheint und OK drücken, um die programmierten Startzeiten zu löschen.

### Fernbedienung \*



S 17474

Die Bedienung mit der Fernbedienung ist ähnlich wie mit der manuellen Bedieneinheit.

Da ein Temperatursensor vorhanden ist, wird die Zeit des Funktionsbeginns des Heizers in Abhängigkeit der Umgebungstemperatur und der gewählten Heizstufe (ECO oder HIGH) berechnet. Der Heizer kann sich zwischen 5 und 60 Minuten vor der eingestellten Startzeit automatisch einschalten und schaltet sich 5 Minuten nach der programmierten Startzeit aus.

Zum Aktivieren der Fernbedienung die Aktivierungstaste drücken und loslassen, wenn das Menü im Display erscheint. Der Signalanzeiger erscheint dann kurz im Display, gefolgt von SENd (die Displaybeleuchtung schaltet sich kurz aus), dann erscheint die Temperatur.

Die Fernbedienung hat eine maximale Reichweite von 1 000 Metern. Die Reichweite verringert sich je nach Umgebungsbedingungen.

Die Aktivierungstaste zum Ausschalten und zur Verhinderung ungewollter Betätigung drücken und halten.

### **Warnung**

Beim Tanken immer darauf achten, dass die Fernbedienung und der Heizer ausgeschaltet sind.

Siehe mitgelieferte Bedienungsanleitung für den Heizer und die Fernbedienung für weitere Informationen.

### **Batteriewechsel**


Batterie (CR2430 oder gleichwertig) wechseln, wenn sich die Reichweite der Fernbedienung verringert oder wenn das Symbol Batterieladung eine schwache Batterie anzeigt. Sofort wechseln, wenn das Symbol im Display blinkt.


Hintere Abdeckung mit einer Münze öffnen und Batterie wechseln. Darauf achten, dass die neuen Batterien richtig eingesetzt werden, so dass die Plusseiten (+) zu den Pluspolen weisen. Abdeckung wieder anbringen.

Die alten Batterien umweltgerecht entsorgen.

### **Erneut einstellen**

Wenn die Stromversorgung unterbrochen wird oder die Batteriespannung zu niedrig ist, gehen der aktuelle Wochentag, die Uhrzeit und die Standard-Heizdauer des Ein-Aus-Modus sowie alle programmierten Startzeiten verloren: Das Gerät muss neu eingestellt werden.

Wochentag, Uhrzeit und Heizdauer einstellen: Gerät aktivieren, Symbol für Wochentag, Zeit und Uhr  muss erscheinen.

Taste Zurück oder Weiter drücken, bis das Symbol Uhr  im Display blinkt und OK drücken.

■ Wochentag blinkt.

Wochentag wählen und OK drücken.

■ Stunden blinken.

Stunden ändern und OK drücken.

■ Minuten blinken.

Minuten ändern und OK drücken.

■ Die Heizdauer blinkt.

Bei Bedarf den Wert ändern und OK drücken.

**Opel.** Frisches Denken für bessere Autos.



Copyright by ADAM OPEL GmbH, Rüsselsheim, Germany.

Die in dieser Betriebsanleitung enthaltenen Angaben und Abbildungen entsprechen dem unten angegebenen Stand. Änderungen der Technik, Ausstattung und Form der Fahrzeuge gegenüber den Angaben und Abbildungen in dieser Betriebsanleitung sowie Änderungen dieser Betriebsanleitung selbst bleiben der Adam Opel GmbH vorbehalten.

Stand: Juni 2008, ADAM OPEL GmbH, Rüsselsheim.

Gedruckt auf chlorfrei gebleichtem Papier

KTA-2673-D Art.-Nr. 09 921 03 06/2008